

USAGE GUIDE

Guía de uso

Руководство по применению

دليل الاستعمال

Please read the following instructions carefully before installation
Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de la instalación

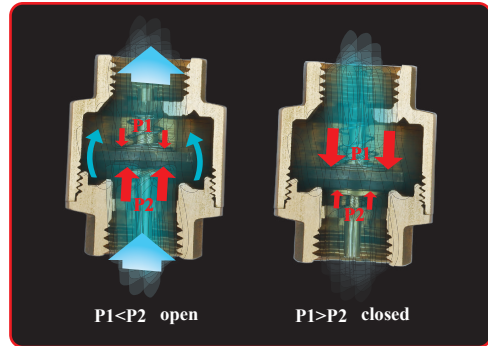
**Перед монтажом и применением настоятельно необходимо
внимательно читать следующую инструкцию.**

قبل التركيب والاستعمال، من اللازم قراءة دليل الاستعمال الآتي

En LL5001A Check Valve

Product features:

This product, applied in pipes and devices, is used to prevent the medium from back flowing. Applicable medium are potable water, noncorrosive liquid and saturated vapor.



Sp Válvula de retención LL5001A

Este producto se usa en la tubería o el dispositivo, para evitar que los medios corren hacia atrás, adecuado para agua doméstica, líquidos no corrosivos, vapor saturado.

Ru LL5001A задерживающий клапан

Настоящая продукция применяется в трубопроводе или устройстве во избежание обратного потока среды, пригодна для домашней воды, некорродирующей жидкости, насыщенного пара.

Ar LL5001A فحص الصمام

هذا المنتج مطبق في الأنابيب والأجهزة، ويستخدم لمنع المتوسطة من الظهر المتدفقة. الوسيلة القابلة للتطبيق هي مياه الشرب، سائل غير قابل للتآكل والبخار المشبع.



En Installation:

1. Close the pipeline and clean up the rust and impurities of pipe end.
2. Pay attention to the flow direction and the marking of the flow direction on the valve when installing. This product can be installed horizontally, vertically or aslant.
3. After the product is tightened, loosen the check valve of 1/4 circle to enhance the sealing.

Sp Instalación

1. Cerrar la tubería, limpiar la incrustación en interfaz de tuberías y los otros desechos.
2. Al instalar, preste atención a que la dirección del fluido debe ser coincidente con la marca de la válvula de retención, puede ser horizontal, vertical o inclinar la instalación
3. Después de apretar el producto, gire al revés la válvula 1/4 vuelta, para mejorar el sellado.

Ru Монтаж

1. Выключить трубопровод, очистить накипь и др. в соединении трубопровода.
2. При монтаже обратить внимание на то, что направление потока воды в трубопроводе совпадает с обозначением задерживающего

клапана, можно горизонтально, вертикально или наклонно проводить монтаж.

3. Когда завинтить продукцию, обратно переместить клапан на 1/4 оборота, чтобы укрепить герметичность.

Ar

- التركيب:
1. أغلق خط الأنابيب وتنظيف الصدأ والشوائب من نهاية الأنابيب.
 2. الانتباه إلى اتجاه تدفق وسم اتجاه تدفق على صمام عند تثبيت. هذا المنتج يمكن تثبيتها أفقياً، رأسياً أو أسلانت.
 3. بعد تشديد المنتج، تخفيف صمام الاختيار من 4/1 دائرة لتعزيز الختم.



En Following these simple installation tips will prevent the valve being damaged that could result in leakage:

1. Never use a pipe wrench on the valve. (The spanner is the preferred choice of tool.)
2. Never use a wrench on the furthest side of the valve. (This practice will cause distortion of the valve.)
3. Avoid excessive insertion of the pipe when installing, which may cause damage to the product and leakage in the connection area of the pipe and valve.

For valves of pipe threaded connection, whose male threads should avoid excessive insertion to damage the valve.

4. The water pressure test must be carried out after all the products have been installed. The products must be inspected without any leakage before use.

Sp Las siguientes técnicas de instalación simples pueden evitar daños a la válvula y evitar posibles fugas de la válvula.

1. Prohibir el uso de abrazadera de pipa para instalar directamente la válvula. (El llave de tipo abierto es la herramienta preferida)
2. Prohibir el uso de llaves en el extremo distal del tornillo de la válvula. (Este comportamiento causará la deformación de la válvula)
3. Al instalar, debe evitar la inserción excesiva del

tubo, que porque puede causar daño al producto, el que puede causar la fuga de agua en el área de conexión de tubo y válvula. Para la conexión al grifo de rosca de tubería, su rosca exterior debe evitar atornillarse excesivamente en el interior, dañar la válvula..

4. Deben realizar la prueba de presión de agua para todos los productos después de sus instalaciones, si no tienen fugas en la prueba pueden ser utilizados.

Ru Следующие простые мастерства монтажа смогут предотвратить повреждение клапана во избежание возможной утечки клапана.

1. Строго запрещается трубным ключом прямо монтировать верхний клапан. (Выбрать первым открытый ключ)
2. Строго запрещается в дальнем конце резьбового цоколя клапана применять ключ. (Это действие будет вызывать деформацию клапана)
3. При монтаже предотвратить чрезмерной вставки трубопровода, потому что чрезмерная вставка может вызывать повреждение продукции, может вызывать утечку воды в зоне соединения трубопровода с клапаном. Для соединительного клапана трубной резьбы надо предотвратить чрезмерное завинчивание наружной резьбы во внутреннюю часть, испортить клапан.
4. После монтажа всех продуктов необходимо проводить испытание на давление воды, после контроля при отсутствии утечки можно применять их.

Ar

اتبع لنصائح التثبيت بسيطة لمنع صمام التالفة التي يمكن أن تؤدي إلى تسرب:

1. لا تستخدم مفتاح ربط الأنبوب على الصمام. (المفك هو الخيار المفضل للأداة.)
2. لا تستخدم مفتاح الربط على أقصى جانب من الصمام. (قد يؤدي تشويه الصمام.)
3. تجنب الإدراج المفرط من الأنابيب عند تركيب، والتي قد تسبب ضرراً للمنتج والتسرب في منطقة الاتصال من الأنابيب والصمام.
4. تجنب الإدراج المفرط في الإدراج لتجنب الضرر للصمامات.
4. يجب إجراء اختبار ضغط المياه بعد تثبيت جميع المنتجات. يجب فحص المنتجات دون أي تسرب قبل الاستخدام.